



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1998/25
E/CN.9/1998/9
11 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ
О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

(23-27 февраля 1998 года)

РЕЗЮМЕ

Тридцать первая сессия Комиссии по народонаселению и развитию проходила 23-27 февраля 1998 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Ее центральная тема касалась здоровья и смертности с особым упором на связь между здоровьем и развитием и на гендерные вопросы и вопросы семьи.

В число документов, имевшихся в распоряжении Комиссии, входил доклад о контроле за мировым населением, основное внимание в рамках которого было уделено теме сессии. В докладе содержался краткий обзор последней информации по отдельным аспектам, касающимся здравоохранения и смертности, и рассматривались такие темы, как показатели и динамика смертности, выживание и здоровье детей, первичное медико-санитарное обслуживание и сфера здравоохранения, здоровье женщин и безопасное материнство, вирус иммунодефицита человека и синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД), изменения в эпидемиологической области, политика в области здравоохранения и снижения смертности, мероприятия межправительственных и неправительственных организаций в области здравоохранения и снижения смертности, а также здравоохранение и развитие. Другие доклады охватывали такие темы, как контроль за осуществлением программ в области народонаселения, деятельность Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации (АКК) в области здравоохранения и снижения смертности, деятельность межправительственных и неправительственных организаций в области охраны репродуктивных прав и репродуктивного здоровья, поступление финансовых ресурсов по линии международной помощи на цели деятельности в области народонаселения; результаты и осуществление программ в области народонаселения в 1997 году, а также предлагаемая программа работы на двухгодичный период 1998-1999 годов.

На рассмотрение Комиссии был также представлен доклад ее Бюро о работе проведенного им в 1997 году совещания, в котором Бюро вынесло Комиссии рекомендации в отношении методов ее работы и проведения пятилетнего обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также предложения, касающиеся тем и докладов для будущих сессий Комиссии. На своей тридцать первой сессии Комиссия согласилась с рекомендациями Бюро. Среди прочего, Комиссия утвердила в качестве специальной темы для своей тридцать третьей сессии тему "Гендерные аспекты, народонаселение и развитие".

В соответствии с просьбой Бюро Комиссии, высказанной на его совещании в 1997 году, Комиссия рассмотрела и утвердила наброски процедур проведения пятилетнего обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, подготовленные Директором Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

Комиссия рассмотрела вопрос о последующей деятельности по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию и приняла резолюцию "Здоровье и смертность", в которой Комиссия призвала правительства, международные организации и неправительственные организации принять дополнительные меры в целях содействия обмену информацией и определения причин того, почему показатели смертности среди взрослого населения в некоторых странах не снижаются или увеличиваются, а также активизировать усилия, направленные на снижение смертности и улучшение состояния здоровья людей. Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять на его основной сессии 1998 года два проекта резолюции. В одном из этих проектов предусматривалось, что Совет, подчеркнув важность переписей населения для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, предложит правительствам уделить приоритетное внимание планированию и проведению следующей переписи населения, рекомендует собирать и анализировать в рамках переписей населения данные, касающиеся смертности, и призвет соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и правительства стран-доноров оказывать необходимую поддержку при проведении переписей.

Комиссия напомнила о том, что в своей резолюции 52/188 от 18 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея, в частности, постановила созвать специальную сессию для проведения обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и постановила также, что Комиссия на ее тридцать второй сессии будет выполнять функции подготовительного органа по окончательной подготовке к этой специальной сессии. В этой связи во втором из вышеупомянутых проектов резолюций, рекомендованных Комиссией для принятия Экономическому и Социальному Совету, предусматривалось, что Совет обратится к Секретариату с просьбой разработать и предоставить государствам всеобъемлющий план подготовительного процесса; укажет число и тематику докладов по этому вопросу, подлежащих подготовке для Комиссии на ее тридцать второй сессии; а также постановит увеличить продолжительность тридцать второй сессии Комиссии до семи рабочих дней.

С учетом того, что Комиссия на своей тридцать второй сессии будет также выступать в качестве подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Комиссия утвердила предварительную повестку дня своей тридцать второй сессии и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект решения, в котором Совет также утвердил бы приведенную в нем предварительную повестку дня тридцать второй сессии Комиссии.

Комиссия также приняла доклад о работе своей тридцать первой сессии.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ		1 - 6
A.	Проекты резолюций	1	6
B.	Проект решения	2	8
C.	Вопросы, доводимые до сведения Совета	3	10
II.	МЕРОПРИЯТИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ	4 - 28	14
A.	Здравоохранение и смертность	4 - 11	14
B.	Проведение пятилетнего обзора и оценки в 1999 году	12 - 16	15
C.	Решение, принятое Комиссией	17 - 28	16
III.	ОБЩИЕ ПРЕНИЯ ПО ВОПРОСУ О НАЦИОНАЛЬНОМ ОПЫТЕ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ: ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И СМЕРТНОСТЬ ...	29 - 32	18
IV.	ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ	33 - 36	19
V.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИССИИ	37	20
VI.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ	38 - 39	21
VII.	ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	40 - 50	22
A.	Открытие и продолжительность сессии	40 - 42	22
B.	Участники	43	22
C.	Выборы должностных лиц	44	22
D.	Доклад Бюро о работе его межсессионного совещания	45 - 46	22
E.	Повестка дня	47	23
F.	Документация	48	23
G.	Консультации с неправительственными организациями	49	24
H.	Прочие организационные вопросы	50	24

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Приложения</u>	
I. УЧАСТНИКИ	25
II. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИМЕВШИХСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ КОМИССИИ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ	29

Глава I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ
СОВЕТОМ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ

A. Проекты резолюций

1. Комиссия по народонаселению и развитию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Важность мероприятий по проведению переписи населения для оценки
прогресса в осуществлении Программы действий Международной
конференции по народонаселению и развитию*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1995/7 от 19 июля 1995 года, в которой он настоятельно призвал государства-члены провести в период 1995–2004 годов переписи населения и жилого фонда,

принимая во внимание доклад Рабочей группы по международным статистическим программам и координации на ее девятнадцатой сессии 10–13 февраля 1998 года¹, в котором, в частности, рассматриваются перспективы проведения цикла переписей населения и жилого фонда 2000 года,

подчеркивая важность новейших данных переписи населения и жилого фонда для осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию² на страновом уровне и для принятия решений правительствами по широкому кругу вопросов, касающихся политики,

сознавая технические ограничения выборочных обследований как механизмов сбора данных о смертности среди взрослого населения и признавая, что существуют методы сбора данных о смертности в домашних хозяйствах в ходе переписи населения,

1. предлагает правительствам уделить приоритетное внимание планированию и осуществлению следующей переписи населения и жилого фонда;

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II.

¹ Будет издан позднее.

² Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

2. рекомендует странам, не имеющим адекватных систем статистического учета естественного движения населения, уделять надлежащее внимание сбору и анализу данных в ходе цикла переписи населения 2000 года в целях оценки уровней смертности;

3. призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, правительства стран-доноров, через многосторонние и двусторонние механизмы, и неправительственные организации оказывать необходимую поддержку странам, которые в ней нуждаются, в связи с проведением таких переписей, включая развитие национального потенциала в этой области.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Обзор и оценка хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 52/188 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года по вопросу о народонаселении и развитии,

отмечая работу, проводимую соответствующими органами Организации Объединенных Наций, и предлагаемые Секретариатом Организации Объединенных Наций наброски всеобъемлющего доклада Генерального секретаря о пятилетнем обзоре и оценке прогресса, достигнутого в реализации задач и целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию³, и принимая при этом во внимание мнения, выраженные государствами-членами на тридцать первой сессии Комиссии по народонаселению и развитию,

подчеркивая необходимость обеспечения того, чтобы обзор итогов Международной конференции по народонаселению и развитию стал скоординированным процессом, активизирующим и укрепляющим усилия, предпринимаемые на местном, национальном и международном уровнях в целях полного осуществления Программы действий,

1. просит Секретариат Организации Объединенных Наций как можно скорее, но не позднее конца июня 1998 года, разработать и предоставить государствам всеобъемлющий план – включая график работы – подготовительного процесса межучрежденческих консультаций, технических совещаний и совещаний "за круглым столом", в том числе совещаний на региональном уровне, определив цель, методы работы и основные ожидаемые результаты каждого совещания и тот вклад, который они внесут в подготовку доклада об обзоре и оценке. При разработке плана Отделу народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций и Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения следует работать в тесном взаимодействии друг с другом, как они делали это при подготовке к проведению Международной

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II.

³ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

конференции по народонаселению и развитию, и в консультации, по мере необходимости, с другими соответствующими органами, и проводить регулярные брифинги для государств;

2. просит, чтобы в подлежащих подготовке для Комиссии по народонаселению и развитию на ее тридцать второй сессии всеобъемлющем докладе Генерального секретаря о пятилетнем обзоре и оценке хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, подготовку которого должен координировать Отдел народонаселения, докладе Международного форума по оперативному обзору Программы действий, подготовку которого должен координировать Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, и проекте доклада Генерального секретаря для специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о дальнейшем осуществлении Программы действий, подготовку которого также должен координировать Фонд в области народонаселения, основное внимание уделялось, в частности:

а) анализу основных успехов и трудностей, а также уроков, извлеченных при разработке эффективных стратегий и мероприятий по осуществлению Программы действий, и изменений в политике, программах и распределении ресурсов на национальном и международном уровнях в целях более полного достижения целей Конференции;

б) укреплению координации по всей системе Организации Объединенных Наций и между системой Организации Объединенных Наций, правительствами и другими участниками деятельности, такими, как многосторонние банки развития и гражданское общество;

в) внутренним, двусторонним и многосторонним ресурсам, которые будут предоставлены по состоянию на 31 декабря 1998 года; оценке ресурсов, которые, как ожидается, будут предоставлены к 31 декабря 1999 года; примерам эффективного и действенного использования имеющихся ресурсов и обстоятельствам, способствующим улучшению условий для деятельности, в целях расширения финансовой поддержки мероприятий в области народонаселения и развития со стороны международного сообщества;

г) методологии и механизмам контроля за прогрессом в деле осуществления Программы действий;

3. постановляет, что продолжительность тридцать второй сессии Комиссии по народонаселению и развитию в марте 1999 года будет увеличена до семи рабочих дней.

В. Проект решения

2. Комиссия по народонаселению и развитию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать первой сессии и предварительная повестка дня тридцать второй сессии Комиссии

Экономический и Социальный Совет:

а) принимает к сведению доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать первой сессии;

б) утверждает предварительную повестку дня тридцать второй сессии Комиссии, приводимую ниже.

Предварительная повестка дня тридцать второй сессии
Комиссии по народонаселению и развитию

А. КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ, ДЕЙСТВУЮЩАЯ
НА ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня очередной сессии Комиссии по народонаселению и развитию и другие организационные вопросы.
3. Мировая демографическая ситуация.

Документация

Доклад Генерального секретаря о мировых демографических тенденциях.

4. Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию:
 - а) прирост, состав и размещение населения;
 - б) технический симпозиум по международной миграции и развитию.

Документация

Краткий доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением: прирост, состав и размещение населения.

Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания международной помощи в области народонаселения.

Доклад о работе технического симпозиума по международной миграции и развитию.

Доклад Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации, посвященный осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

5. Работа Комиссии по народонаселению и развитию в следующий пятилетний период.
6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и программе работы на двухгодичный период 1998–1999 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам.

7. Предварительная повестка дня тридцать третьей сессии Комиссии.

Документация

Проект предварительной повестки дня тридцать третьей сессии Комиссии по народонаселению и развитию.

8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать второй сессии.

в. КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ, ДЕЙСТВУЮЩАЯ В
КАЧЕСТВЕ
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО ОРГАНА СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ
ДЕЙСТВИЙ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня Комиссии по народонаселению и развитию, действующей в качестве подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и другие организационные вопросы.
3. Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Документация

Доклад Генерального секретаря об обзоре и оценке прогресса, достигнутого в реализации целей и задач Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

Доклад Международного форума по оперативному обзору Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

Проект доклада Генерального секретаря для специальной сессии Генеральной Ассамблеи о дальнейшем осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

4. Утверждение доклада о работе Комиссии, действующей в качестве подготовительного органа, в ходе тридцать второй сессии.

с. Вопросы, доводимые до сведения Совета

3. До сведения Совета доводятся следующие резолюция и решение, принятые Комиссией:

Резолюция 1998/1. Здоровье и смертность*

Комиссия по народонаселению и развитию,

ссылаясь на связанные с вопросами здоровья рекомендации, содержащиеся в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию⁴,

подтверждая приверженность государств-членов делу выполнения этих рекомендаций и, в частности, достижению цели сокращения различий между странами и внутри стран в том, что касается здоровья, заболеваемости и смертности,

выражая озабоченность по поводу того, что глобальные проблемы, включая новые и возникающие повторно инфекционные заболевания, такие, как малярия, вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) и туберкулез, представляют собой значительные новые угрозы достигнутым до настоящего времени успехам в том, что касается снижения младенческой, детской и материнской смертности, и усилиям стран по укреплению репродуктивного здоровья, здоровья детей и подростков,

выражая также озабоченность в связи с тем, что многие развивающиеся страны сталкиваются с трудностями в том, что касается, в частности, финансовых и людских ресурсов, что ограничивает их возможности обеспечивать более благоприятные условия для охраны здоровья и увеличения продолжительности жизни их населения и наблюдать за тенденциями, связанными со здоровьем и смертностью,

выражая далее озабоченность по поводу того, что, поскольку в странах с переходной экономикой, а также в некоторых развивающихся странах уменьшилась продолжительность жизни, возросла смертность среди мужчин и ухудшился ряд других показателей в области здоровья и естественного движения населения, ожидается, что многие страны (по прогнозам Организации Объединенных Наций, 71 страна) не достигнут своих целей в отношении увеличения продолжительности жизни к 2005 году, а примерно 44 процента развивающихся стран не достигнут своих целей в отношении снижения младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет к 2000 году,

признавая, что прогресс в деле выполнения связанных со здоровьем рекомендаций и достижения значительных успехов в области здравоохранения зависит от профилактики заболеваний, пропаганды здорового образа жизни и совершенствования систем здравоохранения,

1. призывает соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций осуществлять деятельность в тесной координации друг с другом и с другими международными организациями и неправительственными организациями и в сотрудничестве с правительствами в целях укрепления национальных потенциалов в том, что касается сбора, анализа и использования данных о здоровье и смертности, как на национальном, так и местном уровнях в приоритетных областях Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию,

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II.

⁴ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

включая здоровье и смертность младенцев, детей, подростков и матерей; половое и репродуктивное здоровье с уделением особого внимания планированию семьи, передаваемым половым путем инфекционным заболеваниям и вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД); а также насилие в отношении женщин и детей и калечащие операции на женских половых органах и другую наносящую ущерб здоровью практику; и в таких областях, как инфекционные заболевания, злоупотребление наркотическими веществами и оценка смертности и заболеваемости среди взрослых;

2. просит Отдел народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения изучить пути и средства – например, вопрос о создании доступной на международном уровне электронной базы данных – содействия обмену информацией между всеми соответствующими участниками деятельности на различных уровнях в отношении оптимальных методов и уроков, извлеченных в ходе осуществления Программы действий;

3. приветствует обнадеживающие свидетельства того, что правительства, международные организации и неправительственный сектор принимают меры для решения трудных задач, поставленных в Программе действий и связанных с вопросами здоровья и смертности, и подчеркивает необходимость укрепления таких мер, в частности в наименее развитых странах;

4. призывает оказывать развивающимся странам помощь в целях укрепления их национальных служб здравоохранения, в том числе, в частности, посредством передачи технологии для создания в этих странах потенциала по производству основных и самых необходимых лекарственных препаратов;

5. призывает правительства, в частности правительства стран-доноров, поддерживать, при содействии со стороны международных и неправительственных организаций, усилия по определению причин того, почему показатели смертности среди взрослого населения в странах с переходной экономикой, а также в некоторых развивающихся странах не снижаются или увеличиваются, и с учетом полученных знаний предпринимать действия в целях определения характера мер в рамках государственной системы здравоохранения и других надлежащих мер для борьбы с подобными пагубными тенденциями;

6. настоятельно призывает правительства рассмотреть вопрос о проведении информационных, просветительских и коммуникационных кампаний, предусматривающих повышение осведомленности о широко распространенных факторах риска для здоровья с упором на изменения в образе жизни, доказавшие свою эффективность в деле устранения этих факторов, особенно в связи с распространением инфекции ВИЧ, материнской смертностью и младенческой смертностью, в деле предупреждения пагубных последствий курения для состояния здоровья, в деле содействия обеспечению здорового питания и в деле снижения показателей смертности и травматизма по причине несчастных случаев, а также на позитивные результаты мероприятий, связанных с охраной репродуктивного здоровья;

7. призывает правительства вновь заявить о своей приверженности цели сокращения различий между странами и внутри стран в том, что касается здоровья и смертности, особенно таких различий, связанных с неодинаковыми социально-экономическими условиями, подтвердить свою приверженность достижению этой цели и уделять особое внимание потребностям находящихся в неблагоприятном положении и уязвимых групп общества;

8. настоятельно призывает правительства, которым, по их просьбе, оказывает помощь международное сообщество, повысить эффективность их усилий для достижения установленных в Программе действий целей в отношении здоровья и смертности в сотрудничестве с неправительственными организациями, частным сектором и местными общинами.

Решение 1998/1. Специальная тема для рассмотрения Комиссией в 2000 году*

Комиссия по народонаселению и развитию постановляет, что специальной темой для рассмотрения Комиссией на ее тридцать третьей сессии в 2000 году будет тема "Гендерные аспекты, народонаселение и развитие".

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II.

Глава II

**МЕРОПРИЯТИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ**

А. Здоровоохранение и смертность

4. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 3а своей повестки дня, озаглавленному "Мероприятия по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию: здравоохранение и смертность", на своих 1-3-м заседаниях 23 и 24 февраля 1998 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы:

а) сводный доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1998 год: здравоохранение и смертность (E/CN.9/1998/2);

б) доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения: опыт осуществления программных мероприятий в области охраны здоровья и снижения смертности (E/CN.9/1998/3);

с) доклад Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации: здравоохранение и смертность (E/CN.9/1998/4);

д) доклад Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых неправительственными и межправительственными организациями в области сексуального и репродуктивного здоровья и прав: спустя три года после проведения Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1998/5);

е) доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели мероприятий в области народонаселения (E/CN.9/1998/6).

5. На 1-м заседании 23 февраля со вступительным заявлением выступил Директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

6. На том же заседании помощник Директора, возглавляющий Сектор демографического анализа Отдела народонаселения, внес на рассмотрение сводный доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1998 год: здравоохранение и смертность (E/CN.9/1998/2). С заявлением также выступил специальный оппонент от Рокфеллеровского университета г-н Сиро Хориути.

7. Кроме того, на том же заседании с заявлениями выступили представители Бельгии, Индонезии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского совета, и ассоциированных стран), Соединенных Штатов Америки, Китая, Судана, Российской Федерации, Ямайки и Турции.

Доклады, содержащиеся в документах E/CN.9/1998/3-6

8. На 2-м заседании 23 февраля со вступительным заявлением выступил Директор Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Со вступительными заявлениями выступили также представитель Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе E/CN.9/1998/3; заместитель Директора Отдела по техническим вопросам и вопросам политики, возглавляющий Сектор по вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации, содержащийся в документе E/CN.9/1998/4; начальник Технического сектора Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе E/CN.9/1998/5; и представитель Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе E/CN.9/1998/6.

9. На том же заседании с заявлениями выступили представители Бангладеш, Судана, Украины, Египта, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швеции, Ямайки, Алжира, Республики Корея и Японии. С заявлением выступил представитель Всемирной организации здравоохранения. Представитель Международной организации по вопросам миграции также сделал заявление. С заявлениями также выступили представители Комитета по международному сотрудничеству в области национальных демографических исследований (неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, реестр) и группы "Действия в защиту здоровья женщин" (рабочей группы международных неправительственных организаций).

10. На 3-м заседании 24 февраля с заявлениями выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

11. На 7-м заседании 27 февраля с заявлением выступил представитель Американской ассоциации лиц, вышедших на пенсию или в отставку, являющейся неправительственной организацией, имеющей общий консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

В. Проведение пятилетнего обзора и оценки в 1999 году

12. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 3b своей повестки дня, озаглавленному "Мероприятия по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию: проведение пятилетнего обзора и оценки в 1999 году", на своих 2-м и 3-м заседаниях 23 и 24 февраля 1998 года.

13. На 2-м заседании 23 февраля Директор Отдела народонаселения внес на рассмотрение проект набросков пятилетнего обзора и оценки.

14. На том же заседании с заявлением выступил представитель Канады.

15. На 3-м заседании 24 февраля с заявлением выступил Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

16. На том же заседании с заявлениями выступили представители Японии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, и ассоциированных стран), Судана, Индонезии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Соединенных Штатов Америки, Бразилии, Индии и Швеции.

С. Решение, принятое Комиссией

Важность мероприятий по проведению переписи населения для оценки прогресса в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

17. На 7-м заседании 27 февраля 1998 года заместитель Председателя Комиссии г-н Робер Луи Кликке (Бельгия) внес на рассмотрение проект резолюции (E/CN.9/1998/L.3) "Важность мероприятий по проведению переписи населения для оценки прогресса в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию", который был представлен по итогам неофициальных консультаций.

18. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.9/1998/L.3 (см. главу I, раздел A, проект резолюции I).

Здоровье и смертность

19. На 7-м заседании 27 февраля заместитель Председателя Комиссии г-н Робер Луи Кликке (Бельгия) представил на рассмотрение проект резолюции (E/CN.9/1998/L.4) "Здоровье и смертность", который был подготовлен по итогам неофициальных консультаций, и внес в него устные изменения.

20. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.9/1998/L.4 с устными изменениями, а также поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, резолюция 1998/1).

21. До принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Индонезии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая), Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации и Бангладеш.

22. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Мексики, Мальты, Филиппин, Исламской Республики Иран и Судана.

23. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Святейшего Престола.

Обзор и оценка хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

24. На 7-м заседании 27 февраля заместитель Председателя Комиссии г-н Робер Луи Клике (Бельгия) представил на рассмотрение проект резолюции (E/CN.9/1998/L.5) "Обзор и оценка хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию", который был подготовлен по итогам неофициальных консультаций, и внес в него устные изменения.

25. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.9/1998/L.5 (см. главу I, раздел A, проект резолюции II).

26. До принятия решения об увеличении продолжительности своей тридцать второй сессии, как это предлагалось в пункте 3 постановляющей части упомянутого проекта резолюции, Комиссия была неофициально информирована о последствиях этого решения для бюджета по программам. Членам Комиссии сообщили, что увеличение продолжительности сессии на два дня не повлечет за собой возникновения потребностей в дополнительных средствах для оплаты путевых расходов представителей. Вместе с тем оно повлечет за собой проведение четырех дополнительных заседаний, для которых потребуются обеспечить устный перевод на шести официальных языках. Ожидается, что объем документации останется на прежнем уровне. Вместе с тем сроки проведения тридцать второй сессии (в 1999 году) будут необходимо пересмотреть с учетом предлагаемого увеличения ее продолжительности на два дня и наличия конференционных помещений. Потребности в средствах для обеспечения конференционного обслуживания четырех дополнительных заседаний были оценены на уровне 28 600 долл. США по полной стоимости. Потребности в дополнении штатного персонала Организации временным вспомогательным персоналом могут быть определены только с учетом расписания конференций и заседаний на 1999 год. Вместе с тем в рамках раздела 1В "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов были предусмотрены ассигнования не только на проведение заседаний, запланированных на момент подготовки бюджета, но и на проведение заседаний, санкционированных в последующий период, при условии, что число и сроки таких заседаний будут соответствовать практике, сложившейся в последние годы. Поэтому в связи с решением Комиссии увеличить продолжительность тридцать второй сессии до семи дней никаких дополнительных ассигнований не потребуются.

27. После принятия этого проекта резолюции представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сделал заявление от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, и ассоциированных стран.

Специальная тема для рассмотрения Комиссией в 2000 году

28. На 7-м заседании 27 февраля, заслушав заявление заместителя Председателя Комиссии г-на Робера Луи Клике (Бельгия), Комиссия постановила, что специальной темой для рассмотрения Комиссией на ее тридцать третьей сессии в 2000 году будет тема "Гендерные аспекты, народонаселение и развитие" (см. главу I, раздел C, решение 1998/1).

Глава III

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ ПО ВОПРОСУ О НАЦИОНАЛЬНОМ ОПЫТЕ В ОБЛАСТИ

НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ: ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И СМЕРТНОСТЬ

29. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 4 своей повестки дня, озаглавленному "Общие прения по вопросу о национальном опыте в области народонаселения: здравоохранение и смертность", на своих 3-5-м заседаниях 24 и 25 февраля 1998 года.

30. На 3-м заседании 24 февраля с заявлениями выступили представители Бангладеш, Японии, Китая, Таиланда, Кении, Алжира, Канады, Пакистана, Мексики и Российской Федерации.

31. На 4-м заседании 24 февраля с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Республики Корея, Египта, Нигера, Южной Африки, Бразилии и Эфиопии и наблюдатель от Польши.

32. На 5-м заседании 25 февраля с заявлениями выступили представители Индии, Ямайки, Сальвадора, Мальты, Украины, Исламской Республики Иран, Турции, Малайзии, Швеции, Судана, Индонезии, Перу и Малави и наблюдатели от Швейцарии и Святейшего Престола.

Глава IV

ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ

33. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 5 своей повестки дня, озаглавленному "Вопросы программы", на своих 5-м и 6-м заседаниях 25 февраля 1998 года. На ее рассмотрении находились следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о ходе работы в области народонаселения в 1997 году: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1998/7);

б) записка Генерального секретаря по вопросу о предлагаемой программе работы в области народонаселения на двухгодичный период 1998-1999 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1998/8);

с) записка Генерального секретаря по вопросу о программе работы на двухгодичный период 1998-1999 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1998/CRP.1).

34. На 5-м заседании 25 февраля со вступительным заявлением выступил Директор Отдела народонаселения.

35. Кроме того, на том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Бангладеш, Республики Корея и Индии и наблюдатель от Святейшего Престола. Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций сделал заявление. Представитель Института по народонаселению (неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, реестр) также сделал заявление.

36. На 6-м заседании 25 февраля с заявлениями выступили представители Бразилии и Кении. Представитель Всемирной организации здравоохранения сделал заявление. С заявлениями также выступили представители Европейской экономической комиссии, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Экономической комиссии для Африки.

Глава V

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

37. На 7-м заседании 27 февраля 1998 года Комиссия приняла проект предварительной повестки дня своей тридцать второй сессии, содержащийся в документе E/CN.9/1998/L.6 (см. главу I, раздел B, проект решения).

Глава VI

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

38. На 7-м заседании 27 февраля 1998 года заместитель Председателя и Докладчик внес на рассмотрение проект доклада Комиссии о работе ее тридцать первой сессии (E/CN.9/1998/L.2).

39. На том же заседании Комиссия приняла проект доклада и поручила заместителю Председателя и Докладчику подготовить окончательный доклад в консультации с Бюро, включив в него информацию о ходе работы на заключительном заседании сессии.

Глава VII

ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Открытие и продолжительность сессии

40. Комиссия по народонаселению и развитию провела свою тридцать первую сессию 23-27 февраля 1998 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комиссия провела 7 заседаний (1-7-е заседания). Был также проведен ряд неофициальных консультаций под председательством заместителя Председателя Комиссии г-на Робера Луи Клике (Бельгия).

41. Сессия была открыта заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, Секретариат Организации Объединенных Наций, который также выступил с заявлением.

42. Со вступительными заявлениями также выступили Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

В. Участники

43. В работе сессии приняло участие 41 государство - член Комиссии. В ее работе также приняли участие наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций и от двух государств, не являющихся ее членами. Кроме того, на сессии присутствовали представители специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении I к настоящему докладу.

С. Выборы должностных лиц

44. На 1, 2, 4 и 7-м заседаниях 23, 24 и 27 февраля 1998 года Комиссия путем аккламации избрала следующих должностных лиц:

<u>Председатель:</u>	Радж Карим (Малайзия)
<u>Заместители Председателя:</u>	Робер Луи Клике (Бельгия) Осман Махаман Тандина (Нигер) Юрий Богаевский (Украина)
<u>Заместитель Председателя и Докладчик:</u>	Уильям Торо Кабрера (Перу)

Д. Доклад Бюро о работе его межсессионного совещания

45. На 1-м заседании 23 февраля 1998 года Комиссия заслушала заявление г-на Рудольфо Туирана (Мексика), который представил доклад Бюро о работе его межсессионного совещания (E/CN.9/1998/CRP.2), проведенного под его председательством 12 и 13 сентября 1997 года в Мехико.

46. На том же заседании Комитет принял к сведению доклад Бюро о работе его межсессионного совещания.

Е. Повестка дня

47. На 1-м заседании 23 февраля 1998 года Комиссия утвердила содержащуюся в документе E/CN.9/1998/1 предварительную повестку дня с изменениями, рекомендованными Бюро на его межсессионном совещании. В повестку дня были включены следующие вопросы:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы:
 - a) доклад о работе межсессионного совещания Бюро;
 - b) организация работы;
 - c) новые предложения: требования в отношении представления докладов и другие предложения.
3. Мероприятия по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию:
 - a) здравоохранение и смертность;
 - b) проведение пятилетнего обзора и оценки в 1999 году.
4. Общие прения по вопросу о национальном опыте в области народонаселения: здравоохранение и смертность.
5. Вопросы программы:
 - a) фактическая реализация программы и ход ее осуществления в 1997 году;
 - b) предлагаемая программа работы на двухгодичный период 1998-1999 годов.
6. Предварительная повестка дня тридцать второй сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать первой сессии.

Ф. Документация

48. Документы, имевшиеся в распоряжении Комиссии на ее тридцать первой сессии, перечислены в приложении II к настоящему докладу.

Г. Консультации с неправительственными организациями

49. В соответствии с правилом 76 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета с заявлениями в связи с пунктом 4 повестки дня выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете:

<u>общий консультативный статус:</u>	Американская ассоциация лиц, вышедших на пенсию или в отставку
<u>реестр:</u>	Комитет по международному сотрудничеству в области национальных демографических исследований Институт народонаселения

Н. Прочие организационные вопросы

50. На 1-м заседании 23 февраля 1998 года Директор Отдела народонаселения сделал заявление, касающееся требований в отношении представления докладов, а также обратил внимание Комиссии на согласованные выводы 1997/2 Экономического и Социального Совета, принятые на этапе координации в 1997 году⁵ и касающиеся учета гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций.

⁵ См. документ A/52/3, глава IV, раздел A, пункт 4.

Приложение I

УЧАСТНИКИ

Члены*

<u>Алжир</u> :	Абдалла Баали, Рачида Бенкхелил, Зайнеддин Бирук, Абдеррахман Меруане
<u>Бангладеш</u> :	Мохаммад Али, Анварул Карим Чоудхури, Ф.А. Шамин Ахмед, Мохаммад Али Соркар
<u>Бельгия</u> :	Алекс Рейн, Робер Луи Клике, Мишель Лорио, Рональд Шонмекерс, Эвелин Тильтджес, Жоан Дебар, Юго Бровер, Ариадн Петриди
<u>Бразилия</u> :	Бруну ди Рисиос Бат, Лусимар Косер Кеннон, Антониу Рикарду Фернандес Кавальканте
<u>Болгария</u> :	Филип Димитров, Цветолоуб Басмажиев
<u>Канада</u> :	Росс Хайнз, Мери Джейн Грин, Даниэль Тестелин, Элисса Голдберг, Дрю Маквей
<u>Китай</u> :	Ли Хунгуй, Чжу Яохуа, Дин Сяомин, У Гуагао, Ху Хунтао, Чжан Ян, Ван Цюнь
<u>Конго</u> :	Дезире Нкунку
<u>Кот-д'Ивуар</u> :	Юсуфу Бамба, Ларгатон Уаттара
<u>Египет</u> :	Набиль эль-Араби, Мошира эш-Шфи, Абдель Абдель Латыф, Мохамед Фаттах
<u>Сальвадор</u> :	Хосе Роберто Агилар Альварес, Карлос Энрике Гарсиа Гонсалес
<u>Эфиопия</u> :	Меконнен Маньязеваль, Нечусси Тефера, Даниэль Тайе
<u>Франция</u> :	Жани Летро-хаджи Аму, Карла Саглиетти, Филипп Делакура, Жан-Марк Шатенье, Патрик Фести, Франсис Жандро, Филипп Коллом
<u>Германия</u> :	Вольфганг Рунге, Шарлотта Хён, Дорис Хертрампф, Ютта Бургхардт, Моника Аллрамседер, Рейнер Шульц
<u>Венгрия</u> :	Петер Йёзан

* Камерун, Нигерия и Сирийская Арабская Республика на сессии представлены не были.

<u>Индия</u> :	И.Н. Чатурведи, Падам Сингх, Г. Мукхопадхайя, Нандhini Ийер Кришна
<u>Индонезия</u> :	Аризал Эффенди, Сисванто Агус Вилопо
<u>Иран (Исламская Республика)</u> :	Багер Асади, Али Акбар Сайарл, Мохаммад Реза Хаджи Карим Джаббари, Мохаммад Асай Ардакани
<u>Ямайка</u> :	М. Патриция Даррант, Истон Уильямс, Дэвид Аллен Прендергаст
<u>Япония</u> :	Масаки Кониси, Макото Ато, Ватару Нисигахиро, Коитиро Ямагути, Ютака Иосино
<u>Кения</u> :	Симон Б.А. Буллут, Нджугуна Махугу, Р.А. Одера
<u>Малави</u> :	Крисси Нэнси Мвийерива, К. Мойо, Динала Балакаси
<u>Малайзия</u> :	Радж Абдул Карим, Амина Абдул Рахман, Сити Хаджар Аднин
<u>Мальта</u> :	Джозеф Камиллери
<u>Мексика</u> :	Рудольфо Туиран, Мигель А. Лесана, Елена Сунига, Херардо Лосано
<u>Нидерланды</u> :	П.Й. Вербек, Т.К.М. Клюк, Йенни Гирвелд
<u>Нигер</u> :	Усмане Махамане Тандина, Гарба Бассиру
<u>Панама</u> :	Юдит М. Кардосе, Наталиа Ройо
<u>Перу</u> :	Уильям Торо Кабрера, Елена Контерно, Альфредо Чукиуара
<u>Филиппины</u> :	Фелипе Мабиланган, Мария Лурдес В. Рамиро Лопес, Линглингай Ф. Лаканлале, Либран Кабактулан, Гленн Ф. Корпин
<u>Республика Корея</u> :	Чхо Нам Хун
<u>Российская Федерация</u> :	Владимир Соколин, Игорь Злоказов, Василий Небензя, Александр Панкин, Дмитрий Максимычев, Сергей Федоров
<u>Южная Африка</u> :	Аянда Нтсалуба, Молебохенг Лехутсо Пхуко, Морис Ситон, Томас Рамбау
<u>Судан</u> :	Мухаммед Ахмед Таха
<u>Швеция</u> :	Бертель Эгерё, Ханс Лундборг, Магнус Леннартссон, Пер Аугустссон, Микаэль Хаммаршельд, Рольф Ларссон
<u>Таиланд</u> :	Дамронг Бунйон
<u>Бывшая югославская</u>	Насте Чаловский, Игор Джундев, Донка Глигорова, Катерина

Республика Македония: Костадинова Даскаловска

Турция: Самира Йенер, Бурак Ёзюгергын, Феза Ёзтюрк

Украина: Олэксандр Осаулэнко, Юрий Богаевський, Володымыр Рэшэдняк, Олэксий Голубов

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: Джон Уэстон, Джон Хобкрафт, Филип Мэйсон, Питер Гудерем, Элисон Блэкберн, Мэтью Тейлор, Йэн Фелтон

Соединенные Штаты Америки: Бетти Кинг, Маргарет Дж. Поллак, Сет Уинник, Барбара Крейн, Томас М. Макдевит, Памела Куонруд, Питер О. Уэй, О. Мэсси Бейтмен, Пегги Кэрри, Джил Шеффилд, Сэра Крейвен

Государства – члены Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Австрия, Андорра, Бенин, Боливия, Буркина-Фасо, Гвинея-Бисау, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Колумбия, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сингапур, Словения, Суринам, Финляндия, Хорватия, Чили, Эстония

Не являющиеся членами Организации государства, представленные наблюдателями

Святейший Престол, Швейцария

Секретариат Организации Объединенных Наций

Департамент по экономическим и социальным вопросам (Отдел народонаселения), Экономическая комиссия для Африки, Европейская экономическая комиссия, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Органы системы Организации Объединенных Наций

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Специализированные учреждения

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Международный валютный фонд

Межправительственные организации

Европейское сообщество, Международная организация по вопросам миграции

Неправительственные организации

- Общий консультативный статус: Американская ассоциация лиц, вышедших на пенсию или в отставку
- Особый консультативный статус: Медицинская ассоциация стран Содружества, Международная лига прав человека, Международный союз по изучению проблем народонаселения
- Реестр: Комитет по международному сотрудничеству в области национальных демографических исследований

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИМЕВШИХСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ КОМИССИИ
НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.9/1998/1	2	Предварительная повестка дня тридцать первой сессии Комиссии
E/CN.9/1998/2	3	Сводный доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1998 год: здравоохранение и смертность
E/CN.9/1998/3	3	Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения: опыт осуществления программных мероприятий в области охраны здоровья и снижения смертности
E/CN.9/1998/4	3	Доклад Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации: здравоохранение и смертность
E/CN.9/1998/5	3	Доклад Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых неправительственными и межправительственными организациями в области сексуального и репродуктивного здоровья и прав: спустя три года после проведения Международной конференции по народонаселению и развитию
E/CN.9/1998/6	3	Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели мероприятий в области народонаселения
E/CN.9/1998/7	5	Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области народонаселения в 1997 году: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам
E/CN.9/1998/8	5	Записка Генерального секретаря о программе работы в области народонаселения на двухгодичный период 1998-1999 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам
E/CN.9/1998/L.1	2	Записка Секретариата об организации работы сессии
E/CN.9/1998/L.2	7	Проект доклада Комиссии о работе ее тридцать первой сессии
E/CN.9/1998/L.3	3a	Проект резолюции "Важность мероприятий по проведению переписи населения для оценки прогресса в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию", представленный заместителем Председателя Комиссии г-ном Робером Луи Клике (Бельгия) на основе неофициальных консультаций

- | | | |
|-------------------|----|--|
| E/CN.9/1998/L.4 | 3a | Проект резолюции "Здоровье и смертность", представленный заместителем Председателя Комиссии г-ном Робером Луи Кликке (Бельгия) на основе неофициальных консультаций |
| E/CN.9/1998/L.5 | 3b | Проект резолюции "Обзор и оценка хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию", представленный заместителем Председателя Комиссии г-ном Робером Луи Кликке (Бельгия) на основе неофициальных консультаций |
| E/CN.9/1998/L.6 | 6 | Записка Секретариата, касающаяся предварительной повестки дня тридцать второй сессии Комиссии |
| E/CN.9/1998/CRP.1 | 5 | Записка Генерального секретаря о программе работы на двухгодичный период 1998-1999 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам |
| E/CN.9/1998/CRP.2 | 2a | Доклад Бюро Комиссии по народонаселению и развитию о работе его межсессионного совещания, состоявшегося 12 и 13 сентября 1997 года в Мехико |
